



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 6 ноември 2023 г.
(OR. en)

14816/23

LIMITE

PECHE 480

**Междуетноститутитионално досие:
2023/0301(NLE)**

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
Относно:	Регламент на Съвета за определяне за 2024 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, и за изменение на Регламент (ЕС) 2023/194 по отношение на определени възможности за риболов в други води – Политическо споразумение – изявления

Изявление на Комисията относно запасите от херинга в Ботническият залив и в централната част на Балтийско море

Комисията взема под внимание решението на Съвета да определи ниски равнища на общия допустим улов на херинга в Ботническият залив и в централната част на Балтийско море, както и да установи коригиращи мерки, насочени към възстановяването на тези запаси до равнища над $MSY_{Btrigger}$.

Независимо от това Комисията изразява съжаление във връзка с факта, че Съветът не е решил да установи забрана на целевия риболов на двата запаса през 2024 г., която би позволила по-бързото им възстановяване.

Изявление на Комисията относно многогодишните планове

Комисията разбира причините, поради които държавите членки отправят искания за представяне на предложение за целево изменение на многогодишния план за Балтийско море, Северно море и западните води. Комисията припомня, че съгласно Договора тя има право на законодателна инициатива. Комисията е тази, която следва да определи подходящия момент и съдържанието на всяко такова предложение, което бъде представено.

Декларация на Комисията, Финландия и Швеция относно управлението на риболова на сьомга в подучастъци 29N и 30

Финландия и Швеция считат, че запасът от сьомга по поречието на Юнган е бил засегнат от заболяване, но състоянието му се е развило положително през 2023 г. с по-голяма миграция нагоре по течението и по-голям прогнозен брой млади мигриращи към морето екземпляри.

Финландия и Швеция считат също, че вероятността запасът от сьомга в Юнган да достигне V_{lim} зависи в по-малка степен от смъртността от риболов. Поради това те са на мнение, че за възстановяването на запаса от сьомга в Юнган е по-ефективно да се предприемат целеви мерки за управление.

Финландия и Швеция считат, че отлагането до 20 май 2024 г. на откриването на търговския и любителския риболов на сьомга би представлявало значително ограничение в сравнение с препоръчаната от ICES начална дата 1 май. Те смятат, че това би позволило на ранно мигриращи едри, ценни екземпляри дива сьомга, включително от запаса сьомга в Юнган, да мигрират към реките, в които хвърлят хайвера си, преди да започне риболовът на сьомга. Швеция има готовност освен това да въведе регионални ограничения за риболова на сьомга във и извън река Юнган.

Финландия и Швеция също са на мнение, че намаляването на ОДУ на 53 967 екземпляра сьомга е важна мярка за опазването на запасите.

Комисията, в тясно сътрудничество с Финландия и Швеция, ще отправи спешно искане към ICES да издаде във възможно най-кратък срок научно становище относно мерките за управление, които Финландия и Швеция са готови да въведат за риболова на сьомга в подучастъци 29N и 30. Финландия и Швеция ще предоставят на ICES и на Комисията необходимата научна информация и експертен опит, необходими за това становище. Въз основа на това становище на ICES Комисията при целесъобразност ще представи предложение за изменение на Регламента относно възможностите за риболов в Балтийско море.

Съвместно изявление на Германия, Дания, Естония, Полша и Швеция относно любителския риболов на треска в западната част на Балтийско море

Германия, Дания, Естония, Полша и Швеция продължават да бъдат загрижени за състоянието на треската в западната част на Балтийско море и остават ангажирани с възстановяването ѝ. Същевременно те отчитат социално-икономическото и културното значение на любителския риболов. Посочените по-горе държави членки призовават Комисията да разгледа възможността за възобновяване на любителския риболов на треска в западната част на Балтийско море в бъдещи предложения веднага щом въз основа на научните становища стане възможно отново да бъде въведен подходящ таван на улова. Могат също да се обмислят и допълнителни общи мерки за любителския риболов на треска с цел защита на запаса от треска в западната част на Балтийско море, като например минимални и максимални референтни размери.

Съвместно изявление на Германия, Дания, Естония, Латвия, Литва, Полша, Финландия и Швеция относно прилагането на член 15, параграф 9 от основния регламент по отношение на треската в източната и западната част на Балтийско море през 2024 г.

Тъй като биомасата на запасите от треска в източната и западната част на Балтийско море е под B_{lim} , за да се гарантира възстановяването на запаса в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/1139 Германия, Дания, Естония, Латвия, Литва, Полша, Финландия и Швеция се ангажират да не използват гъвкавостта между отделните години, предвидена в член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, по отношение на тези запаси през 2024 г. Този ангажимент е в отговор на настоящите извънредни обстоятелства във връзка със запасите от треска в източната и западната част на Балтийско море.

Съвместно изявление на Германия, Дания, Полша, Финландия и Швеция относно прилагането на член 15, параграф 9 от основния регламент по отношение на херингата в западната част на Балтийско море през 2024 г.

Тъй като биомасата на запаса от херинга в западната част на Балтийско море е под B_{lim} , както и за да се гарантира възстановяването на запаса в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/1139, Германия, Дания, Полша, Финландия и Швеция се ангажират да не използват гъвкавостта между отделните години, предвидена в член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, по отношение на този запас през 2024 г. Този ангажимент е в отговор на настоящите извънредни обстоятелства във връзка със запаса от херинга в западната част на Балтийско море.

Съвместно изявление на Германия, Дания, Естония, Латвия, Литва и Полша относно прилагането на член 15, параграф 9 от основния регламент по отношение на съомгата в основния басейн през 2024 г.

Тъй като в подучастъци 22 – 30 на ICES почти всички речни запаси от дива съомга са много под R_{lim} , както и за да се гарантира възстановяването на запасите, Германия, Дания, Естония, Латвия, Литва и Полша се ангажират да не използват гъвкавостта между отделните години, предвидена в член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, по отношение на тези запаси през 2024 г. Този ангажимент е в отговор на настоящите извънредни обстоятелства за речните запаси от дива съомга в подучастъци 22 – 30 на ICES.

Съвместно изявление на Комисията и на Германия, Дания, Естония, Латвия, Литва, Полша, Финландия и Швеция относно размяната на квоти за треска в източната и западната част на Балтийско море

В дух на солидарност всяка държава членка, която не се нуждае от цялата си квота за прилов на треска в източната или западната част на Балтийско море, ще се опита да постигне споразумение за размяна на квоти с държава членка, която може да докаже, че ще бъде изправена пред блокиращ ефект поради ограничената си квота за треска в източната или западната част на Балтийско море.

Съвместно изявление на Германия, Дания, Естония, Литва и Полша относно прехвърлянето на квоти за съомга в основния басейн

В дух на солидарност и като отчита усилията за опазване, положени от Финландия и Швеция, които доведоха до здравословно състояние на запасите в техните води, всяка държава членка, която не може да използва цялата си квота за съомга в основния басейн, ще обмисли възможността за доброволно прехвърляне на неизползваната или неизползваемата част от тази квота на Финландия и/или Швеция.

Съвместно изявление на Комисията и Германия относно възможността за подкрепа от Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури (ЕФМДРА) за временното преустановяване на риболовни дейности

1. Съгласно член 5, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, корективните мерки за целите на член 5 от посочения регламент могат да включват спешни мерки на държавите членки в съответствие с член 13 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, при определени условия.

2. Предвид оценката на Международния съвет за изследване на морето (ICES) относно треската и херингата в подучастъци 22 – 24 Германия счита за необходимо да приеме спешни мерки в съответствие с член 13, параграф 1 от Регламент № 1380/2013. Спешните мерки в подучастъци 22 – 24 за германските риболовни кораби се състоят във въвеждането на забрана на риболова за 30 дни с цел защита на запаса от треска в допълнение към забраната с цел защита на треската в периода на хвърляне на хайвера, установена в член 7, параграф 3 от Регламента за определяне за 2024 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, по време на която не се прилага предвиденото в член 7, параграф 4, буква б) изключение, както и в ограничаване с още 30 дни, от една страна, на риболова на херинга, като в този период не се прилага освобождаването на някои видове дребномащабен крайбрежен риболов от забраната за целеви улов на херинга в западната част, и от друга страна, на риболовните дейности със съществен прилов на херинга.

3. Комисията и Германия изразяват съгласие, че тази спешна мярка отговаря на условията за финансиране съгласно Регламент (ЕС) 2021/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2021 г. за създаване на Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури и за изменение на Регламент (ЕС) 2017/1004, при условие че тя съответства на условията, определени в член 21, параграф 2, буква в) от същия регламент.

Декларация на Финландия и Швеция относно управлението на риболова на херинга в Ботническия залив (подучастъци 30 и 31)

Финландия и Швеция изразяват съгласие, че коригиращите мерки са важни за по-нататъшното подпомагане на едно положително развитие на запасите от херинга в Ботническия залив. Тези мерки са оптимални по замисъла си, когато подпомагат хвърлянето на хайвера на херингата и предпоставките за стабилни възрастови класове.

Поради това Финландия и Швеция се споразумяват за проект, ограничен във времето, включващ разпоредби в областта на рибарството, които да бъдат изпълнени в определени зони, считани за важни за развитието на биомасата, запасите и структурата на популациите от херинга. Оценката на регламента за риболова следва да включва анализ на екологичните фактори (включително хищничеството от страна на риби, птици и тюлени), засягащи параметрите на запасите от херинга. Следователно двете държави членки ще прилагат за 2024 г. национални недискриминационни мерки въз основа на подходящи приложими членове от основния регламент 1380/2013.

Също така други планирани мерки във Финландия и Швеция ще включват временна забрана за тралене в териториалните води на Ботническо море (подучастък 30) от 25 май до 30 юни 2024 г. с възможност за изключение за риболовни кораби на Съюза, извършващи риболов за пряка консумация от човека, чиито разтоварвания се сортират. Тези коригиращи мерки имат за цел да се подкрепят формирането на хвърлящи хайвер пасажи и тяхното необезпокоявано мигриране към крайбрежните зони за размножаване, благодарение на което да се повиши успехът на хвърлянето на хайвера и да се постигне по-значителен възрастов клас. Двете държави членки дават съгласието си за тези планирани коригиращи и недискриминационни мерки.
